

RUS

ООО «Завод «Световые технологии»

Светильник серии TUBE

ПАСПОРТ

**1. Назначение**

- 1.1. Светильник стационарный на люминесцентных лампах, предназначен для общего освещения административно-общественных помещений и рассчитан для работы в сети переменного тока 220 В ( $\pm 10\%$ ), 50 Гц ( $\pm 0,4$  Гц). Качество электроэнергии должно соответствовать ГОСТ 13109-97.
- 1.2. Светильник соответствует требованиям безопасности ГОСТ Р МЭК 60598-2-2, ГОСТ Р МЭК 60598-1 и ЭМС по ГОСТ Р 51318.15, ГОСТ Р 51514, ГОСТ Р 51317.3.2, ГОСТ Р 51317.3.3.
- 1.3. Класс защиты от поражения электрическим током – I.
- 1.4. Светильник соответствует степени защиты IP20 по ГОСТ 14254-96.
- 1.5. Светильник выпускается в исполнении УХЛ4 по ГОСТ 15150-69.
- 1.6. Светильник может быть установлен на опорную поверхность из нормально воспламеняемого материала.

**2. Комплект поставки**

Светильник, шт.	1
Упаковка, шт.	1
Паспорт, шт.	1

**3. Требования по технике безопасности**

Установку, чистку светильника и замену компонент производить только при отключенном питании.

**4. Правила эксплуатации и установка**

- 4.1. Эксплуатация светильника производится в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- 4.2. Распаковать светильник, установить согласно приведенной в паспорте схеме.
- 4.3. Загрязненные поверхности светильника очищать мягкой тканью, смоченной в слабом мыльном растворе.

**5. Свидетельство о приемке**

Светильник соответствует ТУ и признан годным к эксплуатации.

Дата выпуска \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Светильник сертифицирован.

**6. Гарантийные обязательства**

- 6.1. Завод-изготовитель обязуется безвозмездно отремонтировать или заменить светильник, вышедший из строя не по вине покупателя в условиях нормальной эксплуатации, в течение гарантийного срока.
- 6.2. Гарантийный срок – 36 месяцев со дня изготовления светильника.
- 6.3. Срок службы светильников в нормальных климатических условиях при соблюдении правил монтажа и эксплуатации составляет 8 лет – для светильников, корпус и/или оптическая часть (рассеиватель) которых изготовлены из полимерных материалов.

Адрес завода-изготовителя: 390010, г. Рязань, ул. Магистральная д.11-а.

Дата продажи \_\_\_\_\_

Штамп магазин \_\_\_\_\_

ENG

LLC "Lighting technologies production"

TUBE series lighting fixture

DATA SHEET

### 1. Function

- 1.1. Stationary lighting fixture with fluorescent lamps is intended for general illumination of public administrative and suitable for use in 220 VAC ( $\pm 10\%$ ), 50 Hz ( $\pm 0,4$  Hz). Electric power quality shall be in accordance with GOST 13109-97.
- 1.2. The lighting fixture complies with the safety requirements of GOST R IEC 60598-2-2, GOST R IEC 60598-1 and EMC according to GOST R 51318.15, GOST R 51514, GOST R 51317.3.2, GOST R 51317.3.3.
- 1.3. Electric shock protection class – I.
- 1.4. The lighting fixture complies with IP20 protection level according to GOST 14254-96.
- 1.5. The lighting fixture is manufactured in Clm App4 design according to GOST 15150-69.
- 1.6. The lighting fixture can be installed on the supporting surface made of normally combustible material.

### 2. Delivery set

Lighting fixture, pcs.	1
Package, pcs.	1
Data Sheet, pcs.	1

### 3. Safety requirements

Perform installation, cleaning of the floodlight and replacement of components only with power off.

### 4. Codes for operation and installation

- 4.1. Operation of the lighting fixture is performed in accordance with the "Rules of technical operation of consumers' electrical plants".
- 4.2. Unpack the lighting fixture, install it in accordance with the scheme, specified in the data sheet.
- 4.3. Dirty surfaces of the lighting fixture shall be cleaned with soft cloth, wetted in with mild soap solution.

### 5. Certificate of Acceptance

The lighting fixture complies with TOR and is fit for use.

Date of manufacture

Inspector \_\_\_\_\_

Packer \_\_\_\_\_

The lighting fixture is certified.

### 6. Warranty liability

- 6.1. The manufacturer shall without charge repair or replace the floodlight failed through no fault of the buyer under normal operating conditions, during the warranty period.
- 6.2. Warranty period – 36 months from the manufacture date of the floodlight.
- 6.3. Lifetime of the lighting fixtures in normal climate conditions and while meeting the requirements of installation and operation is 8 years – for lighting fixtures the body and/or the optical part (diffuser) of which is made of polymeric materials.

Address of the manufacturer: 390010, Ryazan, Magistralnaya str., 11A.

Sale date \_\_\_\_\_

Store stamp

KAZ

«Жарық технологиялары» Зауыты» ЖШҚ

TUBE сериясындағы шамдал

ТӨЛҚҰЖАТ

### 1. Тағайындалуы

- 1.1. Тұрақты нұрамды шамдал өкімшілік-қоғамдық ғимараттарды жалпы жарықтандыруға арналған және 220 В ( $\pm 10\%$ ), 50 Гц ( $\pm 0,4$  Гц) айналмалы тоқтың желісінде жұмыс істеу үшін есептелген. Электр энергиясының сапасы МЕМСТ 13109-97-ге сәйкес болуы керек.
- 1.2. Шамдал МЕМСТ Р ХЭК 60598-2-2, МЕМСТ Р ХЭК 60598-1 және МЕМСТ Р 51318.15, МЕМСТ Р 51514, МЕМСТ Р 51317.3.2, МЕМСТ Р 51317.3.3 бойынша ЭМУ қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді.
- 1.3. Электрлік токпен зақымдалудан қорғану классы – I.
- 1.4. Шамдал МЕМСТ 14254-96 бойынша IP20 қорғану деңгейіне сәйкес келеді.
- 1.5. Шамдал МЕМСТ 15150-69 бойынша орташа салқын климаттың (ОСК4) орындалуында шығарылады.
- 1.6. Шамдал қалыпты тұтанатын материалдан жасалған тіректік бетке орнатылуы мүмкін.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

## 2. Жеткізілім жиынтығы

Шамдал, дана.	1
Орам, дана	1
Төлқұжат, дана	1

## 3. Қауіпсіздік техникасы бойынша талаптар

Шамдалды орнатуды, тазалауды және құрамдас бөліктерін (лампалар) ауыстыруды тек қуат көзін өшіріп орындаңыз.

## 4. Пайдалану ережесі мен орнату

1. Шамдалды пайдалану «Тұтынушылардың электрлік қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізіледі.
2. Шамдалды орамнан алып, төлқұжатта көлтірілген сұлбаға сәйкес орнатыңыз.
3. Шамдалдың ластанған беттерін әлсіз сабын ерітіндісінде дымқылданған жұмсақ матамен сүртіңіз.

## 5. Қабылдау туралы куәлік

Шамдал ТШ-ға сәйкес және пайдалануға жарамды деп танылды.

Шығарылған күні

Бақылаушы \_\_\_\_\_

Ораушы \_\_\_\_\_

Шамдал сертификатталған.

## 6. Кепілдік міндеттемелер

- 6.1. Өндіруші зауыт кепілдік мерзім кезеңінде қалыпты пайдалану шартында сатып алушының кінәсінен тыс істен шыққан прожекторды ақысыз жөндеуге немесе алмастыруға міндеттенеді.
- 6.2. Кепілдік мерзімі – шамдалды дайындаған күннен бастап 36 ай.
- 6.3. Шамдалдардың қалыпты климаттық жағдайда және орнату мен пайдалану ережелерін сақтағанда қызмет көрсету мерзімі – полимерлі материалдардан дайындалған шамдалдар, шамдалдардың корпусы, оптикалық бөліктері (шашыратқышы) үшін- 8 жыл.

Өндіруші-зауыттың мекен-жайы: 390010, Рязань қаласы, Магистральная көшесі, 11-а үй.

Сатылу күні \_\_\_\_\_

Дүкеннің мөртаңбасы



ТАА «Завод «Светлавья тэхнологіі»

Свяцільня серыі TUBE

ПАШПАРТ

### 1. Прызначэнне

- 1.1. Свяцільня стацыянарная на люмінесцэнтных лямпах, прызначаная для агульнага асвятлення адміністрацыйна-грамадскіх памяшканняў і разлічаная для працы ў сетцы пераменнага току 220 В ( $\pm 10\%$ ), 50 Гц ( $\pm 0,4$  Гц). Якасць электраэнергіі павінна адпавядаць ДАСТ 13109-97.
- 1.2. Свяцільня адпавядае патрабаванням бяспекі ДАСТ Р МЭК 60598-2-2, ДАСТ Р МЭК 60598-1 і ЭМС у адпаведнасці з ДАСТ Р 51318.15, ДАСТ Р 51514, ДАСТ Р 51317.3.2, ДАСТ Р 51317.3.3.
- 1.3. Клас абароны ад паражэння электрычным токам – I.
- 1.4. Свяцільня адпавядае ступені абароны IP20 у адпаведнасці з ДАСТ 14254-96.
- 1.5. Свяцільня выпускаецца ў выкананні УХЛ4 у адпаведнасці з ДАСТ 15150-69.
- 1.6. Свяцільня можа быць устаноўлена на апорную паверхню з нармальна ўзгаральнага матэрыялу.

### 2. Камплект пастаўкі

Свяцільня, шт.	1
Упакоўка, шт.	1
Пашпарт, шт.	1

### 3. Патрабаванні па тэхніцы бяспекі

Усталёўку, чыстку свяцільні і замену кампанентаў выконваць толькі пры адключаным сілкаванні.

### 4. Правілы эксплуатацыі і ўсталёўка

- 4.1. Эксплуатацыя свяцільні выконваецца ў адпаведнасці з «Правіламі тэхнічнай эксплуатацыі электраўстаноўак спажыўцоў».
- 4.2. Распакаваць свяцільні, устанавіць згодна з прыведзенай у пашпарце схемай.
- 4.3. Забруджаныя паверхні свяцільні ачышчаць мяккай тканінай, змочанай у слабым мыльным раствору.

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадазены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

## 5. Пасведчанне пра прыёмку

Свяцільная адпавядае ТУ і прызнаная прыдатнай да эксплуатацыі.

Дата выпуску \_\_\_\_\_

Кантралёр \_\_\_\_\_

Упакоўшчык \_\_\_\_\_

Свяцільная сертыфікаваная.

## 6. Гарантыйныя абавязкі

6.1. Завод-вытворца абавязваецца бязвыплатна адрамантаваць ці замяніць свяцільную, якая выйшла з ладу не па віне пакупніка ва ўмовах нармальнай эксплуатацыі, на працягу гарантыйнага тэрміну.

6.2. Гарантыйны тэрмін – 36 месяцаў з дня вырабу свяцільні.

6.3. Тэрмін службы свяцільнаў у нармальных кліматычных умовах і пры выкананні правілаў мантажу і эксплуатацыі складае 8 гадоў – для свяцільнаў, корпус і/альбо аптычная частка (рассейвальнік) якіх выраблены з полімерных матэрыялаў.

Адрас завода-вытворцы: 390010, г. Рязань, вул. Магістральная д.11-а.

Дата продажу \_\_\_\_\_

Штамп крамы \_\_\_\_\_



**ТОВ «Завод «Світлові технології»**

**Світільнік серыі TUBE**

**ПАСПОРТ**

### 1. Призначення

1.1. Світільнік стацыянарны на люмінесцентных лампах, прызначаны для агульнага асвятлення адміністрацыйна-громадскіх прымішчэн та розрахованы для работы в мережі зі змінным струмом 220 В (±10%), 50 Гц (±0,4 Гц). Якісь электроенергіі повинна відповідати ГОСТ 13109-97.

1.2. Світільнік відповідає вимогам безпеки ГОСТ ІЕС 60598-2-2, ГОСТ ІЕС 60598-1 та EMC за ГОСТ Р 51318.15, ГОСТ Р 51514, ГОСТ Р 51317.3.2., ГОСТ Р 51317.3.3.

1.3. Клас захисту від ураження електричним струмом – І.

1.4. Світільнік відповідає ступеню захисту ІР20 за ГОСТ 14254-96.

1.5. Світільнік выпускається у виконанні УХЛ4 за ГОСТ 15150-69.

1.6. Світільнік може бути встановлений на опірну поверхню із нормально займистого матеріалу.

### 2. Комплект поставки

Світільнік, шт. 1

Упаковка, шт. 1

Паспорт, шт. 1

### 3. Вимоги з техніки безпеки

Установку, чистку світільніка і заміну компонент проводити лише з вимкненим живленням.

### 4. Правила експлуатації та установка

4.1. Експлуатація світільніка здійснюється у відповідності з «Правилами технічної експлуатації електроустановок споживачів».

4.2. Розпакувати світільнік, встановити згідно з наведеною в паспорті схемою.

4.3. Забруднені поверхні світільніка очищувати м'якою тканиною, змоченою в слабкому мильному розчині.

### 5. Свідоцтво про прийняття

Світільнік відповідає ТУ і визнаний придатним для експлуатації.

Дата выпуску \_\_\_\_\_

Контролер \_\_\_\_\_

Упаковщик \_\_\_\_\_

Світільнік сертифікований.

### 6. Гарантійні обов'язки

6.1. Завод-виробник зобов'язується безоплатно відремонтувати чи замінити світільнік, який вийшов з ладу не з вини покупця в умовах нормальної експлуатації протягом гарантійного строку.

6.2. Гарантійний строк – 36 місяців з дня виготовлення світільніка.

6.3. Строк служби світільників за нормальних кліматичних умов і з дотриманням правил монтажу та експлуатації складає 8 років – для світільників, корпус та/чи оптична частина (розсіювач) яких виготовлені з полімерних матеріалів.

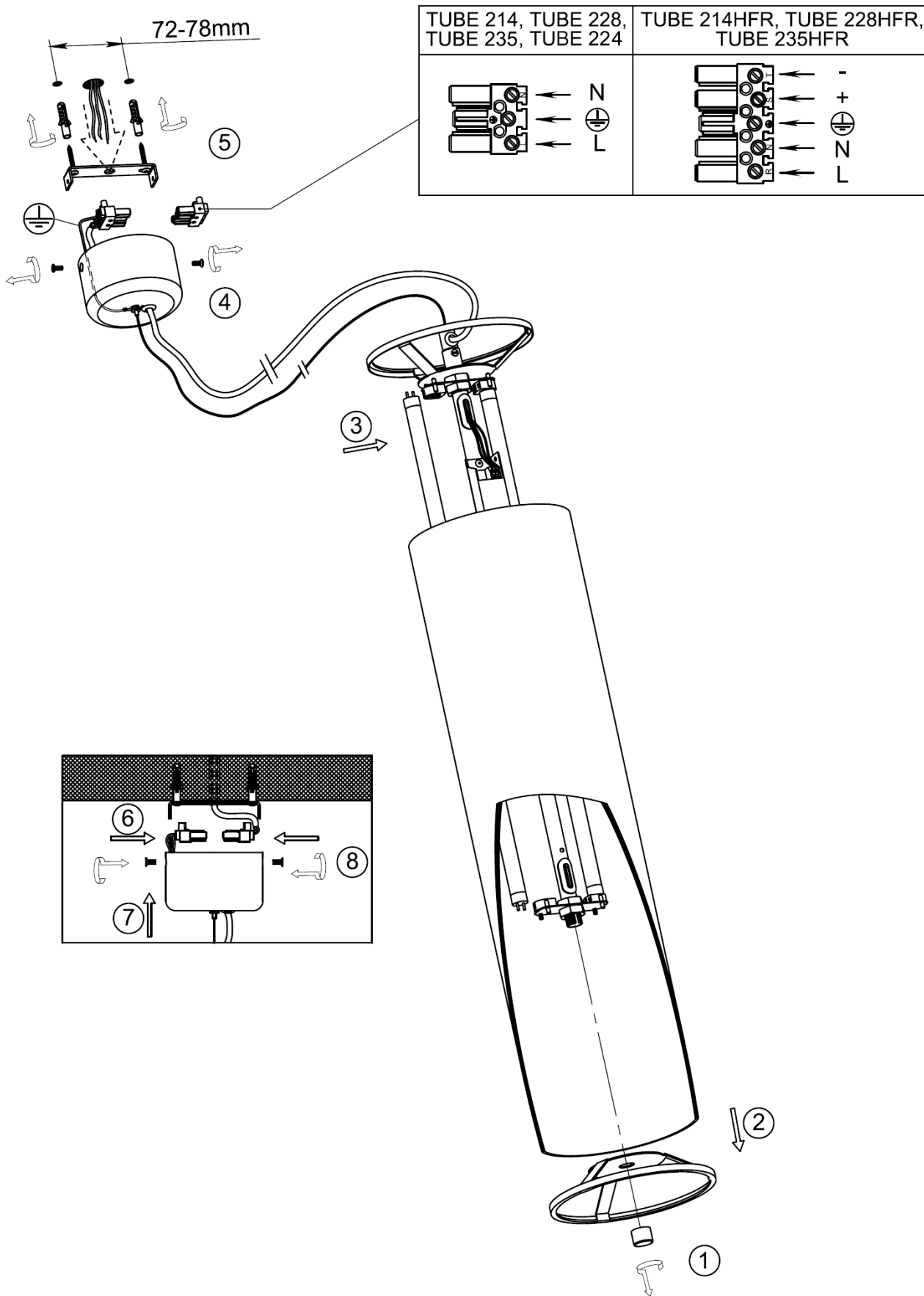
**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадазены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»



RUS

Артикул	Источник света	Тип цоколя	Номинальная мощность, Вт	Коэффициент мощности, не менее	Габариты, мм, дхВхдлина подвеса	Масса, кг, не более	Технические условия
TUBE 214	Лампа люминесцентная	G5	2x14	0.96	175x675xmax 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 214 HFR	Лампа люминесцентная	G5	2x14	0.96	175x675xmax 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 228	Лампа люминесцентная	G5	2x28	0.96	175x1275xmax 2000	4.2	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 228 HFR	Лампа люминесцентная	G5	2x28	0.96	175x1275xmax 2000	4.2	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 235	Лампа люминесцентная	G5	2x35	0.96	175x1575xmax 2000	5.0	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 235 HFR	Лампа люминесцентная	G5	2x35	0.96	175x1575xmax 2000	5.0	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 224	Лампа люминесцентная	G5	2x24	0.96	175x675xmax 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07

ENG

Luminaire name	Light source	Type of lamp base	Rated power, W	Power factor, min.	Dimensions, mm, дхВхlength of the suspender	Weight, kg, no more than	Technical conditions
TUBE 214	fluorescent lamp	G5	2x14	0.96	175x675xmax 2000	2.8.	TOR 3461-015-44919750-07
TUBE 214 HFR	fluorescent lamp	G5	2x14	0.96	175x675xmax 2000	2.8.	TOR 3461-015-44919750-07
TUBE 228	fluorescent lamp	G5	2x28	0.96	175x1275xmax 2000	4.2.	TOR 3461-015-44919750-07
TUBE 228 HFR	fluorescent lamp	G5	2x28	0.96	175x1275xmax 2000	4.2.	TOR 3461-015-44919750-07
TUBE 235	fluorescent lamp	G5	2x35	0.96	175x1575xmax 2000	5.0	TOR 3461-015-44919750-07
TUBE 235 HFR	fluorescent lamp	G5	2x35	0.96	175x1575xmax 2000	5.0	TOR 3461-015-44919750-07
TUBE 224	fluorescent lamp	G5	2x24	0.96	175x675xmax 2000	2.8	TOR 3461-015-44919750-07

 RUS Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

 ENG You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

 KAZ Бул төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

 BLR Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

 UKR Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

KAZ

Артикул	Жарық көзі	Цоколь түрі	Нақтылы қуаты, Вт	Қуаттылық коэффициенті – кем емес.	Габариттері, мм дхВхаспаның ұзындығы	Салмағы, кг көп емес	Техникалық шарттар
TUBE 214	Нұршам	G5	2x14	0.96	175x675xмах 2000	2.8	ТШ 3461-015-44919750-07
TUBE 214 HFR	Нұршам	G5	2x14	0.96	175x675xмах 2000	2.8	ТШ 3461-015-44919750-07
TUBE 228	Нұршам	G5	2x28	0.96	175x1275xмах 2000	4.2	ТШ 3461-015-44919750-07
TUBE 228 HFR	Нұршам	G5	2x28	0.96	175x1275xмах 2000	4.2	ТШ 3461-015-44919750-07
TUBE 235	Нұршам	G5	2x35	0.96	175x1575xмах 2000	5.0	ТШ 3461-015-44919750-07
TUBE 235 HFR	Нұршам	G5	2x35	0.96	175x1575xмах 2000	5.0	ТШ 3461-015-44919750-07
TUBE 224	Нұршам	G5	2x24	0.96	175x675xмах 2000	2.8	ТШ 3461-015-44919750-07

BLR

Артикул	Крыніца святла	Тып цокала	Намінальная магутнасць, Вт	Казфіцыент магутнасці, не менш за	Габарыты, мм, дхВхдаўжыня падвесу	Маса, кг, не больш за	Тэхнічныя ўмовы
TUBE 214	Лямпа люмінесцэнтная	G5	2x14	0.96	175x675xмах 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 214 HFR	Лямпа люмінесцэнтная	G5	2x14	0.96	175x675xмах 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 228	Лямпа люмінесцэнтная	G5	2x28	0.96	175x1275xмах 2000	4.2	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 228 HFR	Лямпа люмінесцэнтная	G5	2x28	0.96	175x1275xмах 2000	4.2	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 235	Лямпа люмінесцэнтная	G5	2x35	0.96	175x1575xмах 2000	5.0	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 235 HFR	Лямпа люмінесцэнтная	G5	2x35	0.96	175x1575xмах 2000	5.0	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 224	Лямпа люмінесцэнтная	G5	2x24	0.96	175x675xмах 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Электронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»

Артикул	Джерело світла	Тип цоколя	Номинальна потужність, Вт	Коефіцієнт потужності – не менше 0,85.	Габарити, мм, dxВхдовжина підвісу	Маса, кг, не більше	Технічні умови
TUBE 214	Лампа люмінесцентна	G5	2x14	0.96	175x675xmax 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 214 HFR	Лампа люмінесцентна	G5	2x14	0.96	175x675xmax 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 228	Лампа люмінесцентна	G5	2x28	0.96	175x1275xmax 2000	4.2	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 228 HFR	Лампа люмінесцентна	G5	2x28	0.96	175x1275xmax 2000	4.2	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 235	Лампа люмінесцентна	G5	2x35	0.96	175x1575xmax 2000	5.0	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 235 HFR	Лампа люмінесцентна	G5	2x35	0.96	175x1575xmax 2000	5.0	ТУ 3461-015-44919750-07
TUBE 224	Лампа люмінесцентна	G5	2x24	0.96	175x675xmax 2000	2.8	ТУ 3461-015-44919750-07

**RUS** Данный паспорт доступен для скачивания на сайте [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в разделе «ПРОДУКЦИЯ»

**ENG** You are welcome to download the passport in the PRODUCT section on our web-site [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com)

**KAZ** Бұл төлқұжаты сіз [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) сайтынан, «ӨНІМДЕР» бөлімінен жүктеп аласыз

**BLR** Дадзены пашпарт даступны для запампоўкі на сайце [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) ў раздзеле «ПРАДУКЦЫЯ»

**UKR** Електронна версія паспорту доступна на сайті [www.ltcompany.com](http://www.ltcompany.com) в розділі «ПРОДУКЦІЯ»